

CÔNG ĐOÀN TCT BÐATHH MIỀN BẮC
CÔNG ĐOÀN CÔNG TY TNHH MTV
HOA TIÊU HÀNG HẢI KHU VỰC VI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 45 /BC - CĐ

Vinh, ngày 16 tháng 9 năm 2022

BÁO CÁO

Kiểm tra việc chấp hành Điều lệ Công đoàn Việt Nam và công tác tài chính Công đoàn năm 2022

Kính gửi:

- Công đoàn Tổng công ty BÐATHH miền Bắc;
- Đoàn kiểm tra.

Căn cứ Kế hoạch số 43/KH-KT ngày 17/3/2022 của BTV Công đoàn Tổng công ty Bảo đảm an toàn hàng hải miền Bắc về Kế hoạch kiểm tra, giám sát việc chấp hành Điều lệ Công đoàn Việt Nam và công tác tài chính công đoàn 2022;

Thực hiện Thông báo số 223/TB-Ktr ngày 09/9/2022 của Công đoàn Tổng công ty Bảo đảm an toàn hàng hải miền Bắc về kiểm tra thực hiện Điều lệ Công đoàn Việt Nam và công tác tài chính Công đoàn năm 2022;

Công đoàn Công ty TNHH MTV Hoa tiêu hàng hải khu vực VI, xin báo cáo tình hình thực hiện như sau:

I. Đặc điểm tình hình

1. Đặc điểm tình hình Công đoàn Công ty

Công ty TNHH MTV Hoa tiêu hàng hải khu vực VI là đơn vị thành viên của công ty mẹ - Tổng công ty Bảo đảm an toàn hàng hải miền Bắc (gọi tắt là Tổng công ty), là công ty TNHH MTV 100% vốn nhà nước;

Công đoàn Công ty TNHH MTV Hoa tiêu hàng hải khu vực VI là tổ chức công đoàn cơ sở trực thuộc Công đoàn Tổng công ty, với tổng số 70 đoàn viên công đoàn.

- Về thuận lợi: Được sự quan tâm của các cấp uỷ Đảng, Lãnh đạo Công ty Hoa tiêu hàng hải khu vực VI và chỉ đạo thường xuyên của Công đoàn Tổng công ty BÐATHH miền Bắc.

- Về khó khăn: diễn biến phức tạp của dịch bệnh COVID-19; nguồn kinh phí công đoàn còn hạn hẹp, vì vậy trong tổ chức các hoạt động còn gặp nhiều khó khăn.

2. Tình hình CNVCNLĐ

- Tổng số ĐVCD/Tổng số CNVCNLĐ đến thời điểm ngày 30/6/2022: 67 ĐVCD/67 CNVCNLĐ (trong đó nữ ĐVCD 14/14 nữ CNVCNLĐ); đến thời điểm báo cáo ngày 31/8/2022: 70 ĐVCD/70 CNVCNLĐ (trong đó nữ ĐVCD 14/14 nữ CNVCNLĐ).

- Tổng số tổ Công đoàn: 04 tổ.



- Ban chấp hành định kỳ họp: hàng tháng/lần được lồng ghép vào họp giao ban tháng, quý của công ty và tổ chức họp công đoàn đột xuất theo yêu cầu giải quyết công việc; có biên bản họp BCH công đoàn đầy đủ theo quy định.

- Năm 2021: kết nạp được 02 đoàn viên công đoàn theo đúng quy định

- 06 tháng đầu năm 2022: kết nạp được 07 đoàn viên công đoàn theo đúng quy định (đến thời điểm báo cáo).

3. Đánh giá chung

Trong năm 2021 Công đoàn đã phối hợp với chuyên môn đơn vị hoàn thành tốt các hoạt động SXKD. Mặc dù dịch bệnh Covid-19 bùng phát lần thứ Tư trong năm 2021 nhiều địa phương lớn trong cả nước bị dịch bệnh gây tổn thất lớn về người và của cải vật chất, đời sống tinh thần...và dịch bệnh kéo dài sang các tháng đầu năm 2022 diễn biến phức tạp, ảnh hưởng nghiêm trọng về mọi mặt của đời sống kinh tế - xã hội, tuy nhiên đã động viên tinh thần người lao động và thân nhân NLĐ ổn định tư tưởng, thực hiện mục tiêu trước sản xuất, đảm bảo đời sống vật chất và tinh thần cho người lao động, giữ vững an ninh trật tự, nghiêm túc thực hiện công tác phòng, chống dịch bệnh Covid-19; đảm bảo thu nhập ổn định cho người lao động.

II. Thực hiện Điều lệ Công đoàn Việt Nam

1. Thực hiện tuyên truyền, quán triệt các Chỉ thị, Nghị quyết, văn bản chỉ đạo, hướng dẫn của Đảng, Điều lệ Công đoàn và Công đoàn Tổng công ty Bảo đảm an toàn hàng hải miền Bắc đến thời điểm kiểm tra

Công đoàn công ty triển khai đầy đủ các văn bản do Công đoàn cấp trên, hướng dẫn tới các đoàn viên công đoàn kịp thời, đầy đủ; đã lồng ghép và làm tốt công tác tuyên truyền, giáo dục được đặc biệt chú trọng; đã chỉ đạo các tổ công đoàn bộ phận bám sát nhiệm vụ chính trị, các sự kiện quan trọng và các yêu cầu về tuyên truyền đối với các ngày lễ lớn của đất nước; về tuyên truyền pháp luật đối với công tác hoa tiêu hàng hải, ô nhiễm môi trường biển ...; CNVCLĐ chung tay ủng hộ các quỹ do Công đoàn cấp trên phát động và đóng góp, ủng hộ các quỹ xã hội - từ thiện tại địa phương....

- Chế độ sinh hoạt định kỳ của Ban Chấp hành Công đoàn theo đúng quy định.

- Công tác xây dựng tổ chức công đoàn vững mạnh, công tác quản lý đoàn viên và phát triển đoàn viên mới luôn được chú trọng.

- Các loại sổ sách theo quy định; việc ghi chép sổ họp BCH, (BTV); việc ban hành các Nghị quyết, Thông báo, Kết luận cuộc họp, các kế hoạch, chương trình công tác đầy đủ, theo đúng quy định.

2. Về các loại sổ sách; việc ghi chép sổ họp BCH, (BTV); việc ban hành các Nghị quyết, Thông báo, Kết luận cuộc họp, các kế hoạch, chương trình công tác theo quy định

- Hàng năm Công đoàn đều xây dựng chương trình kế hoạch hoạt động; các chế độ hoạt động BCH theo đúng quy định.

- Công văn đi, đến lưu trữ có đầy đủ, gọn gàng, ngăn nắp theo đúng yêu cầu của Điều lệ công đoàn Việt Nam (các văn bản được lưu trữ theo quy định).

- Lập, lưu trữ hồ sơ quy trình, rà soát, bổ sung quy hoạch cán bộ, quản lý công đoàn nhiệm kỳ 2017 - 2022 và nhiệm kỳ 2023 - 2028 theo đúng quy định.

- Thực hiện chế độ thông tin, báo cáo kịp thời đầy đủ.

3. Việc tham gia xây dựng và thực hiện Thỏa ước lao động tập thể, quy chế dân chủ ở cơ sở, quy chế đối thoại tại nơi làm việc; tham gia xây dựng các quy chế, quy định trong nội bộ đơn vị có liên quan đến quyền, lợi ích hợp pháp, chính đáng, chế độ chính sách người lao động và trách nhiệm của tổ chức công đoàn

a) Công đoàn tham gia xây dựng và thực hiện Thỏa ước lao động tập thể, được ký kết tại Hội nghị Người lao động năm 2021 và 100% đoàn viên công đoàn thực hiện; thỏa ước lao động tập thể đã thể hiện bảo đảm quyền, lợi ích hợp pháp, chính đáng, chế độ chính sách người lao động, và có lợi hơn.

b) Việc công đoàn tham gia xây dựng và ban hành, thực hiện Quy chế dân chủ cơ sở tại nơi làm việc:

Căn kế hoạch, chương trình, công tác của Công ty, Công đoàn công ty đã tham gia, phối hợp với chuyên môn ban hành các văn bản thực hiện Quy chế dân chủ cơ sở tại nơi làm việc của đơn vị theo đúng tình hình thực tế.

. Công nhận thành viên đại diện tham gia đối thoại tại doanh nghiệp được bầu tại Hội nghị người lao động năm 2021.

. Quy chế dân chủ ở cơ sở tại nơi làm việc theo Quyết định số 514/QĐ-CTHTHHKV VI ngày 15/10/2021.

. Kiện toàn, thành lập Ban chỉ đạo thực hiện dân chủ ở cơ sở theo Quyết định số 515/QĐ-CTHTHHKV VI ngày 15/10/2021.

. Quy chế đối thoại tại nơi làm việc theo Quyết định số 516/QĐ-CTHTHHKV VI ngày 15/10/2021.

. Quy chế về mối quan hệ hợp tác giữa Ban chấp hành công đoàn và Ban giám đốc công ty tại Quy chế số 561/QC-CTHTHHKV VI ngày 01/11/2021.

. Công đoàn cũng đã ban hành Quy chế quản lý và sử dụng quỹ công đoàn theo Quyết định số 58/QĐ-CĐCTHTHHKV VI ngày 08/11/2021; Quyết định 66/QĐ-CĐCTHTHHKV VI ngày 21/11/2021 Quy định về chế độ phụ cấp công đoàn tại Công đoàn Công ty.

Tiếp tục rà soát, bổ sung, ban hành lại một số quy chế, quy định của đơn vị liên quan đến thực hiện dân chủ cơ sở. Và các văn bản liên quan đến bảo vệ quyền lợi ích hợp pháp của người lao động theo đúng quy định.

c) Về đối thoại tại nơi làm việc năm 2021 và 6 tháng đầu năm 2022 chưa có sự vụ nào yêu cầu cần đối thoại; Công ty đã tổ chức Hội nghị NLD theo quy định.

d) Về công tác kiểm tra của UBKT Công đoàn công ty trong 6 tháng đầu năm 2022, UBKT đã xây dựng ban hành kế hoạch số 13/KH-KTr ngày 21/3/2022 của

UBKT về thời gian, kế hoạch và thực hiện kiểm tra Điều lệ Công đoàn công ty theo quy định.

4. Công tác khác

- Thông qua các hoạt động của Tháng Công nhân năm 2021, 2022 động viên khích lệ người lao động thi đua “Lao động giỏi”, “Lao động sáng tạo”; phòng chống dịch COVID-19 có hiệu quả; thực hiện tốt các phong trào thi đua của Tổng công ty và Công ty phát động.

- Tổ chức các hoạt động tuyên truyền về ý nghĩa lịch sử, truyền thống về vang, tinh thần đoàn kết, lao động cần cù, sáng tạo của cán bộ, CNVCLĐ qua các thời kỳ xây dựng và phát triển ngành Bảo đảm an toàn hàng hải Việt Nam, ngành Hoa tiêu hàng hải Việt Nam và của Công ty.

- Thực hiện Công văn số 92/CĐN ngày 01/3/2021 của BTV Công đoàn ngành GTVT Việt Nam về việc vận động đoàn viên, người lao động tham gia hiến máu tình nguyện trong bối cảnh dịch bệnh Covid-19. Trong năm 2021, 2022 Công đoàn Công ty Hoa tiêu hàng hải khu vực VI đã tổ chức hiến máu nhân đạo với hơn 65 đơn vị máu được hiến; trao quà cho các tổ đi ca chuyên môn công ty, đơn vị y tế, đơn vị tuyến đầu phòng chống dịch tỉnh Hà Tĩnh, Nghệ An, Thanh Hóa gần 65 triệu đồng (từ nguồn quỹ công đoàn hơn 20 triệu đồng, còn lại từ quỹ phúc lợi công ty).

. Ban lãnh đạo và Công đoàn Công ty kêu gọi cán bộ, công nhân viên Công ty với tinh thần trách nhiệm chung tay, chung sức, chung lòng, đóng góp một phần thu nhập của mình để ủng hộ các quỹ (mỗi cán bộ, đoàn viên, NLD dành tối thiểu 2 ngày lương).

. Công đoàn phối hợp với địa phương, ban giám hiệu nhà trường triển khai xây dựng và bàn giao công trình phụ trợ tại điểm trường cho các cháu học sinh tiểu học xã Yên Hòa, huyện Tương Dương, Nghệ An, với tổng trị giá 110 triệu đồng, từ nguồn đóng góp hàng tháng của đoàn viên, người lao động.

III. Thực hiện công tác tài chính công đoàn

1. Việc quản lý, sử dụng tài chính, tài sản công đoàn, việc thu nộp kinh phí và đoàn phí công đoàn

a) Thu kinh phí công đoàn (2%) năm 2021:

- Kế hoạch thu kinh phí là : 82.500.000 đồng.

- Thực hiện thu kinh phí là : 88.122.614 đồng.

Đạt 106,8% so với kế hoạch.

b) Thu đoàn phí (1%) mức thu tối đa theo mức lương cơ sở do Chính phủ quy định / đoàn viên năm 2021:

- Kế hoạch thu đoàn phí là : 101.000.000 đồng.

- Thực hiện thu đoàn phí là: 107.984.000 đồng.

Đạt 106,9% so với kế hoạch.

c) Về trích, nộp đóng các loại bảo hiểm:

- Tổng quỹ tiền lương làm căn cứ đóng BHXH từ ngày 01/01/2021 đến hết ngày 31/12/2021 là: 4.403.672.200 đồng.

- Tổng số tiền đóng BHXH năm 2021 là: 1.385.914.424 đồng.

Hạng mục	Diễn giải	Số tiền
Tổng thu		334.420.311
<i>Trong đó</i>	- Kinh phí 2%	88.122.614
	- Đoàn phí 1%	107.984.000
	- Thu khác	63.000.000
	- Kinh phí cấp tự động từ Vietinbank	62.567.056
	- Số dư năm 2020 chuyển sang	12.746.641
Tổng chi		319.208.597
<i>Trong đó</i>	- Nộp công đoàn cấp trên	131.316.214
	- Chi tại công đoàn cơ sở	187.892.383
Dự phòng		15.211.714

Số liệu tài chính công đoàn năm 2021 đã được Công đoàn cấp trên phê duyệt quyết toán theo quy định.

- Thực hiện hướng dẫn của Công đoàn cấp trên về việc hướng dẫn thực hiện mở tài khoản chuyên thu KPCĐ qua ngân hàng Agribank. Công đoàn Công ty Hoa tiêu hàng hải khu vực VI đã thực hiện mở tài khoản thứ hai tại ngân hàng Nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam (Agribank) - Chi nhánh Nghệ An.

2. Việc quản lý và sử dụng quỹ Công đoàn 06 tháng đầu năm 2022

a) Thu kinh phí công đoàn (2%) 06 tháng đầu năm 2022:

- Kinh phí kế hoạch phải thu là : 90.000.000 đồng.

- Thực hiện thu kinh phí là : 46.739.150 đồng.

Đạt 51,9% so với kế hoạch.

b) Thu đoàn phí (1%) mức thu tối đa theo mức lương cơ sở do Chính phủ quy định / đoàn viên 06 tháng đầu năm 2022:

- Kế hoạch thu đoàn phí là : 110.000.000 đồng.

- Thực hiện thu đoàn phí là: 55.102.000 đồng.

Đạt 50% so với kế hoạch.

c) Về trích, nộp đóng các loại bảo hiểm:

- Tổng quỹ tiền lương làm căn cứ đóng BHXH từ ngày 01/01/2022 đến hết ngày 30/6/2022 là: 2.339.384.568 đồng.

- Tổng số tiền đóng BHXH 6 tháng đầu năm 2022 là: 715.199.216 đồng.

TT	Nội dung	Mã lục TCCĐ (Mã số)	Dự toán năm 2022	Kết quả thực hiện 6 tháng đầu năm 2022
I	TÍCH LŨY TÀI CHÍNH ĐẦU KỲ	10	13.300.254	15.211.714



II	PHẦN THU		275.000.000	123.841.150
2.1	Thu đoàn phí công đoàn (1%)	22	110.000.000	55.102.000
2.2	Thu kinh phí công đoàn (2%)	23	90.000.000	46.739.150
2.3	Ngân sách nhà nước hỗ trợ	24		
2.4	Các khoản thu khác	25	75.000.000	22.000.000
	<i>a) Chuyên môn hỗ trợ:</i>	<i>25.01</i>	<i>30.000.000</i>	
	<i>b) Thu khác tại đơn vị:</i>	<i>25.02</i>	<i>45.000.000</i>	<i>22.000.000</i>
	CỘNG THU TCCĐ		67.500.000	35.054.363
2.5	Tài chính công đoàn cấp trên cấp	28	67.500.000	35.054.363
	a) KPCĐ cấp trên cấp theo phân phối	28.1	67.500.000	35.054.363
	b) Tài chính công đoàn cấp trên cấp hỗ trợ	28.2		
2.6	Nhận bàn giao tài chính công đoàn	40		
A	TỔNG CỘNG THU		355.800.254	174.107.227
III	PHẦN CHI		220.751.200	69.952.411
3.1	Chi bảo vệ, chăm lo đoàn viên và người lao động	31	145.000.000	48.220.000
3.1.1	Chi hoạt động đại diện, bảo vệ quyền, lợi ích hợp pháp chính đáng của đoàn viên công đoàn, người lao động			
3.1.2	Chi hỗ trợ du lịch			
3.1.3	Chi thăm hỏi, trợ cấp		35.000.000	19.500.000
3.1.4	Chi động viên, khen thưởng		110.000.000	28.720.000
3.2	Chi tuyên truyền, đào tạo đoàn viên và NLD	32	2.000.000	-
3.2.1	Chi đào tạo			
3.2.2	Chi tuyên truyền, vận động		2.000.000	
3.2.3	Chi phát triển đoàn viên CĐ, thành lập CĐCS, xây dựng CĐCS vững mạnh			
3.2.4	Tổ chức phong trào thi đua			
3.2.5	Chi tổ chức hoạt động văn hóa, thể thao			
3.2.6	Chi tuyên truyền các hoạt động về giới và bình đẳng giới			
3.2.7	Chi đại hội CĐCS, nghiệp đoàn, bao gồm: trang trí, in tài liệu, bồi dưỡng đại biểu, nước uống...			
3.3	Chi quản lý hành chính	33	30.000.000	-
3.3.1	Hội nghị Ban Chấp hành, Ban Thường vụ			
3.3.2	Chi mua văn phòng phẩm, tài sản, dụng cụ ...		30.000.000	
3.3.3	Chi phương tiện vận tải			
3.4	Chi lương, phụ cấp và các khoản phải nộp theo lương	34	33.751.200	16.875.600
	a) Lương, phụ cấp... của cán bộ trong biên chế	34.01		
	b) Phụ cấp cán bộ công đoàn	34.02	33.751.200	16.875.600

	c) Các khoản phải nộp theo lương	34.03		
3.5	Chi khác	37	10.000.000	4.856.811
	CỘNG CHI TCCĐ		134.000.000	68.779.950
3.6	DPCĐ, KPCĐ phải nộp cấp trên quản lý trực tiếp	39	134.000.000	68.779.950
3.7	Bản giao tài chính công đoàn	41		
B	TỔNG CỘNG CHI		354.751.200	138.732.361
IV	TÀI CHÍNH CÔNG ĐOÀN TÍCH LŨY CUỐI KỲ	50	1.049.054	35.374.866
V	KINH PHÍ DỰ PHÒNG	70		

Việc lập dự toán thu - chi tài chính năm của BCH Công đoàn theo đúng quy định và được công đoàn cấp trên phê duyệt.

3. Việc chấp hành chế độ kế toán của Nhà nước và Tổng Liên đoàn lao động Việt Nam, bao gồm:

- Tổ chức bộ máy kế toán công đoàn Công ty được thực hiện theo hướng dẫn của Công đoàn cấp trên;

- Các loại sổ sách, chứng từ thu, chi năm 2021; quỹ tiền mặt, tài khoản tiền gửi ngân hàng đến thời điểm kiểm tra được thực hiện theo quy định của Tổng liên đoàn lao động Việt Nam, Công đoàn Tổng công ty.

- Việc xây dựng và thực hiện chế độ chi tiêu nội bộ. Công đoàn công ty đã ban hành Quy chế quản lý và sử dụng quỹ công đoàn theo Quyết định số 58/QĐ-CĐCTHTHHKV VI ngày 08/11/2021; và thực hiện theo các văn bản hướng dẫn của công đoàn cấp trên.

- Công tác quản lý và chi ngân sách công đoàn, kiểm tra tính hợp pháp của chứng từ thanh toán, xử lý những chứng từ chi không đúng theo quy định hiện hành. Hồ sơ, chứng từ, sổ sách, hạch toán thu, chi đầy đủ, rõ ràng theo quy định hiện hành (theo biên bản kiểm tra (UBKT) ngày 24/8/2022).

- Việc sử dụng tài chính công đoàn để hỗ trợ đoàn viên và người lao động bị ảnh hưởng bởi dịch bệnh Covid-19 theo quy định và hướng dẫn của Tổng Liên đoàn, công đoàn cấp trên.

4. Về công tác quyên góp từ thiện - xã hội và tổ chức thực hiện

a) Tổng số tiền quyên góp cho các quỹ từ thiện năm 2021 + 2022 là: 323.777.827 đồng (từ nguồn đoàn viên, NLD đóng góp từ lương), đã thực hiện nộp.

Trong đó:

- Thực hiện 2021 : 150.708.646 đồng.

- Thực hiện 7 tháng 2022 : 173.069.181 đồng.

(Bao gồm các: quỹ vắc xin, sóng & máy tính cho em, quỹ phòng chống thiên tai, quỹ bảo trợ trẻ em khuyết tật, quỹ từ thiện xã hội Bộ GTVT, quỹ nghĩa tình đồng nghiệp...).



b) Ngoài ra Công đoàn phối với chuyên môn kêu gọi đoàn viên, NLD quyền góp ủng hộ cho Quỹ xây dựng điểm trường cho các huyện vùng cao Nghệ An (mỗi đoàn viên, NLD đóng góp 200.000 đ/tháng) năm 2020 đến 2022: 170.200.000 đồng; đến thời điểm kiểm tra đơn vị đã thực hiện trích quỹ để xây dựng công trình phụ trợ tại điểm trường tiểu học xã Yên Hòa, huyện Tương Dương, Nghệ An, với số tiền 110 triệu đồng; đã được bàn giao cho nhà trường đưa vào sử dụng đúng dịp khai giảng năm học mới 2022-2023.

IV. Việc giải quyết và tham gia giải quyết các khiếu nại, tố cáo của CNVCLĐ và đoàn viên công đoàn (nếu có)

Năm 2021 và 06 tháng đầu năm 2022, đến thời điểm này Công đoàn công ty không nhận được đơn thư khiếu nại, tố cáo của đoàn viên công đoàn nào.

V. Tình hình đời sống, việc làm và thực hiện các chế độ chính sách đối với người lao động

- Công đoàn Công ty và lãnh đạo chuyên môn đã chăm lo việc làm, bảo đảm 100% CBCNV đều có việc làm thường xuyên, thu nhập ổn định và có tăng trưởng, thực hiện tốt các chế độ chính sách cho người lao động, CBCNVLD chấp hành nghiêm túc các chủ trương đường lối, chính sách pháp luật của Nhà nước, các văn bản của các cơ quan cấp trên.

- Về chi trả lương 7 tháng đầu năm 2022 đến nay Công ty không nợ lương của người lao động, người lao động được chi trả lương đầy đủ kịp thời.

- Công ty thực hiện đóng đầy đủ các quỹ BHXH, BHYT, BHTN.

- Về giải quyết chế độ ốm đau, thai sản đối với người lao động: 06 tháng đầu năm đã giải quyết cho 01 lao động nghỉ ốm đau theo đúng quy định, số tiền 537.000 đồng.

- Thực hiện tốt các biện pháp phòng, chống dịch COVID - 19 trong tình hình mới theo hướng dẫn của Bộ Y tế, các cơ quan ban ngành các cấp.

VI. Đề xuất, kiến nghị. Không có.

Trên đây là báo cáo chấp hành Điều lệ Công đoàn và công tác tài chính công đoàn năm 2021 và 6 tháng đầu năm 2022 của Công đoàn Công ty Hoa tiêu hàng hải khu vực VI, kính báo cáo Đoàn kiểm tra, Công đoàn Tổng công ty Bảo đảm an toàn hàng hải miền Bắc (có biên bản kèm theo)./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Chủ tịch, Giám đốc Cty (để b/c);
- BCH công đoàn Cty;
- Lưu: CD.

**TM. BAN CHẤP HÀNH
CHỦ TỊCH**



(Handwritten signature)

Nguyễn Thanh Bằng